ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Số: 680 /TB-UBND	*Lạng Sơn, ngày 22 tháng 11 năm 2021*

THÔNG BÁO
Kết quả tiếp công dân định kỳ tháng 11/2021

Thực hiện Quy chế tiếp công dân, ngày 15/11/2021 tại Trụ sở Tiếp công dân tỉnh, Chủ tịch Uỷ ban nhân dân tỉnh đã chủ trì tiếp công dân. Tham dự tiếp công dân có:

01. Bà Chu Thị Hồng Thái, Đại biểu Quốc hội, Đoàn Đại biểu Quốc hội tỉnh;

02. Bà Trần Thị Sơn Thùy, Đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh;

03. Ông Hoàng Văn Ngôn, Chủ tịch Hội Nông dân tỉnh;

04. Ông Hoàng Trung Hiếu, Phó Ban Dân chủ pháp luật, Ủy ban Mặt trận Tổ quốc tỉnh;

05. Ông Bùi Văn Côi, Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường;

06. Ông Nguyễn Thanh Sơn, Giám đốc Sở Tư pháp;

07. Ông Nguyễn Sỹ Tân, Giám đốc Sở Xây dựng;

08. Ông Cao Minh Tuấn, Phó Chánh Thanh tra tỉnh;

09. Ông Đặng Quốc Minh, Phó Chủ tịch UBND thành phố Lạng Sơn;

10. Ông Dương Công Hiệp, Phó Chánh Văn phòng UBND tỉnh, Trưởng Ban Tiếp công dân tỉnh.

I. KẾT QUẢ CHUNG

Trong ngày đã tiếp **14 lượt/21** công dân đến khiếu nại, kiến nghị, phản ánh, đề đạt nguyện vọng, trong đó công dân, vụ việc thuộc địa bàn các huyện: Cao Lộc, Văn Quan, Lộc Bình và thành phố Lạng Sơn.

II. KẾT QUẢ TIẾP TỪNG TRƯỜNG HỢP CỤ THỂ

01. Bà Phạm Thị Tính, trú tại nhà số 44, đường Bắc Sơn, khối 1, phường Hoàng Văn Thụ, thành phố Lạng Sơn, trình bày: kiến nghị, thắc mắc việc thu hồi và bồi thường đối với phần diện tích 250m^2 đất tại dự án kè suối Lao Ly tiếp giáp đoạn đường Bắc Sơn, phường Hoàng Văn Thụ, thành phố Lạng Sơn của gia đình; bà Tính không khiếu nại, đơn của bà chỉ là kiến nghị; đề nghị chỉ đạo UBND thành phố trả lời cụ thể cho gia đình bà.

Kết luận: Đơn của bà Phạm Thị Tính đã được Ban Tiếp công dân tỉnh chuyển đến UBND thành phố Lạng Sơn tại văn bản số 394/BTCD ngày 14/10/2021, vụ việc đang thuộc thẩm quyền giải quyết của UBND thành phố. Giao UBND thành phố xem xét nội dung đề nghị của bà Tính, giải quyết theo quy định, trả lời cụ thể các nội dung đề nghị của bà Tính.

02. Bà Đinh Thúy Lê, trú tại thôn Khòn Khuyên, xã Mai Pha, thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn, trình bày:

- Đề nghị kiểm tra, làm rõ diện tích đất đã cấp quyền sử dụng đất cho hộ ông Đinh Văn Nhật, nhưng UBND xã Mai Pha đã sử dụng xây dựng làm Trụ sở UBND xã; đề nghị xem xét, giải quyết trả lại đất nêu trên cho gia đình.

- Tại Dự án đường dẫn cầu 17-10 (Cầu Thác Mạ), gia đình bị thu hồi 739m^2 đất nông nghiệp, theo Quyết định số 07/2005/QĐ-UBND thì sẽ được cấp 01 ô đất tái định cư, tuy nhiên gia đình chưa được nhận 01 ô tái định cư.

- Gia đình đã gửi đơn đến Phòng Tài nguyên và Môi trường thành phố, đề nghị xem xét giao phần đất Ta luy âm 40,8m^2 cho gia đình.

Kết luận: Các nội dung kiến nghị của bà Lê đều thuộc thẩm quyền giải quyết của UBND thành phố Lạng Sơn. Đề nghị bà trình bày cụ thể bằng đơn và kèm theo hồ sơ, tài liệu liên quan gửi đến UBND thành phố để được kiểm tra, xem xét, giải quyết theo quy định của pháp luật.

Giao UBND thành phố kiểm tra, xem xét giải quyết theo thẩm quyền, trả lời công dân, báo cáo UBND tỉnh kết quả thực hiện.

03. Bà Nguyễn Thị Thìn, nhà số 39/7, đường Bà Triệu, phường Hoàng Văn Thụ, thành phố Lạng Sơn trình bày: gia đình bà bị thu hồi 90,4m^2 đất để thực hiện dự án Khu đô thị Phú Lộc IV nhưng chỉ được bồi thường 36.721.000 đồng là chưa thỏa đáng, do đó gia đình chưa nhận tiền bồi thường, đề nghị tính giá bồi thường cho gia đình theo giá đất tại thời điểm hiện nay để bảo đảm quyền lợi cho gia đình.

Kết luận: Khiếu nại của bà Thìn đã được Chủ tịch UBND thành phố Lạng Sơn, Chủ tịch UBND tỉnh giải quyết theo quy định, đã hết thẩm quyền. Việc chi trả tiền bồi thường đã được thực hiện theo đúng quy định của pháp luật. Đề nghị bà Thìn chấp hành và nhận tiền bồi thường, chấm dứt khiếu nại.

Giao Ban Tiếp công dân tỉnh tham mưu từ chối tiếp bà Thìn theo quy định của pháp luật.

04. Ông Trần Lệnh Cản (Trần Hùng Cản), trú tại số 104 phố Muối, phường Tam Thanh, thành phố Lạng Sơn, trình bày: đề nghị chỉ đạo cơ quan chức năng tính lại số tiền lương ông chưa nhận (8,5 tháng lương) theo tháng lương thực tế tại thời điểm chi trả, tính số tiền lương cho ông theo khung bậc

lương của cán bộ, công chức, viên chức tại thời điểm hiện tại; nếu không thì xem xét tính cho ông hưởng chế độ hưu trí theo quy định.

Kết luận: Khiếu nại của ông Cản về việc này đã được Giám đốc Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Chủ tịch UBND tỉnh giải quyết theo quy định của pháp luật, hết thẩm quyền; ông Cản đã được cho nghỉ theo chế độ 176, do đó không có căn cứ để giải quyết cho hưởng chế độ hưu trí. Sở Nông nghiệp và phát triển nông thôn đã tính toán số tiền còn lại đảm bảo theo quy định và giải thích nhiều lần cho ông Cản, đề nghị ông Cản nhận tiền.

05. Bà Phùng Thị Ban, trú tại thôn Nà Mìn, xã An Sơn, huyện Văn Quan, trình bày:

- Đề nghị chỉ đạo giải quyết để gia đình có nước làm ruộng hoặc tạo điều kiện cho gia đình bà ra gần đường để có nước làm ruộng;

- Đề nghị chỉ đạo xem xét xử lý trách nhiệm của cán bộ xã trong việc gia đình bà không được đo đạc để làm thủ tục chuyển từ bìa xanh sang bìa đỏ.

- Các khu đất rừng của gia đình bà đang tranh chấp, nhưng vẫn chưa được chỉ đạo giải quyết hay trả lời cho gia đình, đến nay chưa được cấp Giấy CNQSD đất.

Kết luận:

- Hai nội dung đề nghị của bà Ban thuộc thẩm quyền của Chủ tịch UBND huyện Văn Quan, Chủ tịch UBND tỉnh đã giao UBND huyện Văn Quan kiểm tra, giải quyết, trả lời bà tại Thông báo số 463/TB-UBND ngày 20/8/2021; yêu cầu UBND huyện Văn Quan khẩn trương thực hiện nhiệm vụ được Chủ tịch UBND tỉnh giao tại Thông báo trên, báo cáo UBND tỉnh kết quả thực hiện.

- Về cấp giấy CNQSD đất: Hiện nay các khu đất lâm nghiệp bà Ban đề nghị cấp giấy CNQSD đất đang có tranh chấp, Tòa án đang giải quyết nên chưa đủ điều kiện để cấp giấy CNQSD đất theo quy định.

06. Bà Trần Thị Luận, ông Trần Văn Hiếu, trú tại thôn Khòn Phổ, xã Mai Pha, thành phố Lạng Sơn, trình bày:

- Đối với dự án Khu dân cư và tái định cư Nam thành phố, đề nghị giải quyết cho gia đình thêm 01 ô đất tái định cư.

- Đối với dự án xây dựng trụ sở Công an tỉnh, đề nghị giải quyết hỗ trợ khác để ổn định đời sống và sản xuất với mức hỗ trợ 05 lần giá đất nông nghiệp để công bằng như mọi người vì có các trường hợp khác trong cùng dự án được hỗ trợ thêm tiền.

- Gia đình đã có đơn đề ngày 02/11/2021 xin chôn cất mồ mả ông bà tại khu đất thuộc Khu tái định cư và dân cư Nam thành phố.

Kết luận:

- Về đề nghị giao thêm 01 ô đất tái định cư do bị ảnh hưởng bởi dự án Khu dân cư và tái định cư Nam thành phố: Chủ tịch UBND thành phố Lạng Sơn đã giải quyết khiếu nại (lần đầu) tại Quyết định số 2903/QĐ-UBND ngày 26/7/2017 và Chủ tịch UBND tỉnh giải quyết khiếu nại (lần hai) tại Quyết định số 2126/QĐ-UBND ngày 14/11/2017, theo đó đã bác yêu cầu giao thêm 01 ô đất tái định cư vì không có cơ sở giải quyết. Chủ tịch UBND tỉnh đã kiểm tra, rà soát lại vụ việc và có Thông báo số 206/TB-UBND ngày 12/4/2019 về việc chấm dứt thụ lý giải quyết khiếu nại của bà Trần Thị Luận.

Ngày 02/3/2020 Chủ tịch UBND tỉnh đã ban hành Thông báo số 119/TB-UBND từ chối tiếp bà Trần Thị Luận về nội dung trên. Đề nghị bà chấp hành theo quy định của pháp luật.

- Về việc yêu cầu giải quyết hỗ trợ khác với mức hỗ trợ 05 lần giá đất nông nghiệp: Chủ tịch UBND tỉnh đã giải quyết khiếu nại lần hai tại Quyết định số 2136/QĐ-UBND ngày 29/10/2021, trong đó tại Điều 2 Quyết định đã hướng dẫn "*Nếu không đồng ý với Quyết định giải quyết khiếu nại của Chủ tịch UBND tỉnh thì bà Trần Thị Luận có quyền khởi kiện tại Tòa án theo quy định của pháp luật về tố tụng hành chính"*.

- Việc việc chôn cất, xây dựng mồ mả phải thực hiện theo hương ước, quy ước của thôn, xã và các quy định của pháp luật như chôn cất tại nghĩa trang, nghĩa địa phù hợp với quy hoạch; vị trí, khoảng cách đáp ứng yêu cầu về vệ sinh môi trường, cảnh quan khu dân cư… Đề nghị gia đình bà Luận hiểu, chấp hành các quy định của pháp luật. UBND thành phố chịu trách nhiệm kiểm tra, xử lý các trường hợp chôn, cất trong khu dân cư không phù hợp với quy hoạch theo quy định.

07. Các ông, bà: Vũ Thị Bích Vân, Dương Thị Nhịt, Trịnh Thị Hường, Lộc Thị Nhít, Nguyễn Văn Bình, đại diện cho một số công dân bị ảnh hưởng bởi dự án khu dân cư khối 2, phường Vĩnh Trại, thành phố Lạng Sơn, trình bày:

Các hộ không đồng ý nội dung Thông báo số 481/TB-TTCP ngày 26/3/2021 của Thanh tra Chính phủ về kết luận của Thanh tra Chính phủ tại buổi đối thoại với công dân phường Vĩnh Trại, thành phố Lạng Sơn; các hộ đã gửi đơn đến Thanh tra Chính phủ và các cơ quan Trung ương, trong đó gửi UBND tỉnh, Đoàn Đại biểu Quốc hội tỉnh để biết. Đề nghị Chủ tịch UBND tỉnh kiến nghị Thanh tra Chính phủ, các Bộ ngành đối thoại với các hộ theo đúng quy định và giải quyết dứt điểm vụ việc; trong thời gian đang chờ cơ quan Trung ương giải quyết, đề nghị UBND tỉnh Lạng Sơn không có chỉ đạo gì liên quan đến Dự án cho đến khi các Cơ quan Trung ương giải quyết dứt điểm vụ việc.

Kết luận: Nếu các công dân chưa đồng ý với kết quả của buổi đối thoại thì có ý kiến với Thanh tra Chính phủ. UBND tỉnh và UBND thành phố Lạng Sơn sẽ thực hiện nhiệm vụ, quyền hạn theo quy định của pháp luật.

08. Các bà: Dương Thị Nhịt, Trịnh Thị Hường, Lộc Thị Nhít, trú tại khối 9, phường Đông Kinh, thành phố Lạng Sơn, trình bày: gia đình không đồng ý với kết quả rà soát nguồn gốc đất và việc cấp Giấy CNQSD đất cho hộ bà Trình Thị Mè tại Văn bản số 771/UBND-BTCD ngày 08/7/2020 của UBND tỉnh Lạng Sơn. Đề nghị chỉ đạo kiểm tra, rà soát, giải quyết cho gia đình (Gửi kèm đơn đề ngày 10/11/2021).

Kết luận: Tiếp nhận đơn của công dân để xử lý theo quy định của pháp luật.

09. Bà Vi Thị Thanh, ông Vy Văn Sláy, trú tại số 327, đường Trần Đăng Ninh, thành phố Lạng Sơn (ủy quyền cho ông Phạm Gia Hoan), trình bày:

- Các cơ quan đang gây khó khăn cho bà Thanh và ông Sláy trong việc làm thủ tục cấp Giấy CNQSD đất tại khu Kéo Kham, thị trấn Đồng Đăng, đề nghị trả lời cho gia đình bà Thanh biết khu đất gia đình đề nghị được cấp Giấy CNQSD đất có vào quy hoạch gì không; chỉ đạo các cơ quan giải quyết cấp Giấy CNQSD đất theo quy định cho bà Thanh, ông Sláy đối với thửa đất trên.

- Đề nghị thực hiện các thủ tục giao đất, cấp Giấy CNQSD đất cho bà Vi Thị Thanh đối với ô đất tái định cư theo Quyết định số 3697/QĐ-UBND ngày 10/12/2016 của UBND huyện Cao Lộc về việc phê duyệt phương án giao đất tái định cư cho hộ ông Vy Sảy Dùng (bố bà Thanh) bị ảnh hưởng bởi dự án xây dựng cửa khẩu Quốc tế Hữu Nghị (giai đoạn II), vì theo Văn bản số 1529/CC-TNMT ngày 29/10/2021 của UBND huyện Cao Lộc hướng dẫn bà Vi Thị Thanh và bà Lê Thị Oanh (luật sư) khởi kiện vụ án ra Tòa án, gia đình bà Thanh đã đến Tòa án huyện Cao Lộc thì Tòa án huyện đã trả lời chưa được giao đất thì không có cơ sở giải quyết tranh chấp giữa bà Thanh với bà Lê Thị Oanh.

Kết luận:

- Về việc đề nghị chỉ đạo cấp Giấy CNQSD đất cho bà Thanh, ông Sláy đối với thửa đất tại khu Kéo Kham, thị trấn Đồng Đăng: Sở Tài nguyên và Môi trường đã kiểm tra, rà soát tài liệu hồ sơ và có văn bản số 2197/STNMT-VPĐĐ ngày 12/11/2021 trả lời và hướng dẫn ông Sláy, bà Thanh, đề nghị bà Thanh, ông Sláy thực hiện theo hướng dẫn của Sở Tài nguyên và Môi trường. Đối với khu đất có vào quy hoạch hay không, đề nghị ông Sláy, bà Thanh hoặc ông Hoan (người được ủy quyền) trình bày cụ thể bằng đơn gửi đến UBND huyện Cao Lộc để kiểm tra, trả lời theo quy định.

- Về việc đề nghị thực hiện các thủ tục giao đất, cấp Giấy CNQSD đất cho bà Thanh đối với ô đất giao cho bố bà Thanh theo Quyết định số 3697/QĐ-UBND

ngày 10/12/2016 của UBND huyện Cao Lộc: Giao UBND huyện Cao Lộc kiểm tra, xem xét giải quyết theo quy định của pháp luật.

10. Ông Lành Tiến Ảnh, trú tại tổ 3, khối 4, thị trấn Cao Lộc, huyện Cao Lộc (ủy quyền cho ông Phạm Gia Hoan), trình bày: gia đình ông Ảnh bị thu hồi 720,6m^2 đất trồng cây hàng năm từ ngày 12/11/2013 để thực hiện dự án khu dân cư N20, thị trấn Cao Lộc. Tại thời điểm thu hồi UBND huyện Cao Lộc đã lên phương án giao 01 ô đất tái định cư cho gia đình theo Quyết định số 09/2012/QĐ-UBND ngày 20/4/2012 của UBND tỉnh, nhưng tới nay gia đình vẫn chưa được UBND huyện Cao Lộc giao đất. Đề nghị giải quyết cho ông Ảnh theo trường hợp hỗ trợ khác, không giao theo Quyết định 09/2012/QĐ-UBND.

Kết luận: Do hộ ông Lành Tiến Ảnh trực tiếp bị thu hồi đất nông nghiệp nên chỉ được bồi thường, hỗ trợ theo quy định tại thời điểm thu hồi (được hỗ trợ giao 01 ô đất tái định cư), không thể giải quyết theo trường hợp khác như đề nghị. Tuy nhiên trên địa bàn tỉnh vẫn còn có một số trường hợp đã có quyết định hỗ trợ giao đất nhưng chưa được giao tại thực địa, các trường hợp này UBND tỉnh đã có văn bản xin ý kiến chỉ đạo của cơ quan Trung ương nhưng đến nay chưa được trả lời. UBND tỉnh sẽ tiếp tục có tham mưu để báo cáo Thủ tướng Chính phủ để xin ý kiến chỉ đạo và trả lời cụ thể khi có ý kiến của Trung ương.

11. Ông Triệu Tiến Vượng, trú tại thôn Khuổi Thướn, xã Ái Quốc, huyện Lộc Bình (ủy quyền cho ông Phạm Gia Hoan), trình bày: việc thi công đường Xuân Dương- Ái Quốc hạ mái ta luy dương nên khi trời mưa to đã gây sạt lở, nứt nhà và bếp của gia đình ông Vượng; huyện Lộc Bình có phương án bồi thường, hỗ trợ cho gia đình diện tích khu bếp, nhưng chưa tính toán, kiểm đếm toàn bộ diện tích đất ở (nhà ở), hiện nay đang có nguy cơ mất an toàn cho tài sản và tính mạng của gia đình; đề nghị chỉ đạo kiểm tra và bồi thường, hỗ trợ, giao đất tái định cư cho gia đình để gia đình di chuyển sang nhà mới cho an toàn.

Kết luận: Giao UBND huyện Lộc Bình khẩn trương kiểm tra cụ thể, có phương án xử lý theo quy định, báo cáo UBND tỉnh kết quả thực hiện.

12. Ông Phạm Gia Hoan, trú tại khu Phiêng Quăn, thị trấn Lộc Bình, huyện Lộc Bình, trình bày: đề nghị kiểm tra, xử lý bà Ma Thị Nuôi là người nước ngoài hành nghề mê tín dị đoan tại xã Hữu Lân, huyện Lộc Bình. Người bị hại đã có đơn gửi đến UBND huyện Lộc Bình nhưng việc chỉ đạo kiểm tra, xác minh thiếu kiên quyết, không làm rõ để xử lý hành vi vi phạm (có đơn đề ngày 14/11/2021 kèm theo).

Kết luận: Tiếp nhận đơn để xử lý theo quy định.

13. Ông Nguyễn Công Thuyên, vợ là Lê Thị Thu, trú tại thôn Rọ Phải, xã Mai Pha, thành phố Lạng Sơn, trình bày: năm 2008 gia đình mua 02 lần đất bằng giấy viết tay với ông Phùng Văn Thượng và ông Phùng Văn Ước với tổng

số diện tích là 270m^2, đề nghị xem xét, giải quyết dứt điểm ranh giới đất giữa gia đình ông bà với gia đình ông Phùng Văn Thượng và ông Quan Hữu Thi; thực hiện thủ tục cấp Giấy CNQSD đất theo đúng quy định của pháp luật.

Kết luận: Theo kết quả kiểm tra của UBND thành phố, diện tích đất gia đình mua thêm (lần hai) đã được cấp Giấy CNQSD đất cho ông Thượng, về ranh giới đất thì UBND xã Mai Pha đã tiến hành hòa giải nhưng các bên không đồng ý, kết quả hòa giải không thành, do đó theo quy định của Luật Đất đai thì thuộc thẩm quyền giải quyết của cơ quan Tòa án.

Giao UBND thành phố kiểm tra, làm rõ, đối với diện tích đất đủ điều kiện cấp Giấy CNQSD đất thì hướng dẫn gia đình ông Thuyên nộp hồ sơ để cấp Giấy CNQSD đất theo quy định.

14. Các bà: Vi Thị Mai Phương, Đỗ Thị Hồng, **Nông Thị Dần,** cùng trú khối 9, phường Vĩnh Trại, thành phố Lạng Sơn, đại diện cho một số hộ dân và xã viên Hợp tác xã nông nghiệp Điền Sơn- Mỹ Sơn, trình bày:

- Đề nghị chỉ đạo thu hồi, hủy dự án Đầu tư xây dựng Tiểu khu tái định cư khối 9, phường Vĩnh Trại, thành phố Lạng Sơn; nếu thu hồi đất phải đền bù thỏa đáng; xem xét trả lại khu đất ao của Hợp tác xã Điền Sơn cho các xã viên vì khu đất ao do các gia đình quản lý, sử dụng hợp pháp từ năm 1981, không tranh chấp với ai; xem xét trách nhiệm của cán bộ, công chức thực hiện không đúng (có đơn đề ngày 15/11/2021 kèm theo).

- Không đồng ý với Thông báo số 350/TB-UBND ngày 06/7/2020 của UBND tỉnh Lạng Sơn, thông báo kết luận của đồng chí Hồ Tiến Thiệu, Phó Chủ tịch UBND tỉnh tại cuộc họp chuyên đề về công tác giải phóng mặt bằng.

- Đề nghị làm rõ việc ông Nguyễn Công Thắng có khu đất ao như các hộ mà lại được niêm yết và được công nhận quyền sử dụng đất, trong khi đó các hộ cũng sử dụng ao tương tự nhưng không được công nhận (có đơn kèm theo).

Kết luận:

- Về kiến nghị, thắc mắc dự án Đầu tư xây dựng Tiểu khu tái định cư khối 9, phường Vĩnh Trại, thành phố Lạng Sơn: Tiếp nhận nội dung đơn đề nghị của các hộ dân để xử lý theo quy định.

- Về việc không đồng ý với Thông báo số 350/TB-UBND: cuộc họp chuyên đề về công tác giải phóng mặt bằng đã xem xét, vận dụng các quy định để bảo đảm quyền lợi cho các hộ gia đình có đất bị ảnh hưởng dự án Tiểu khu tái định cư khối 9, phường Vĩnh Trại, thành phố Lạng Sơn.

- Về việc ông Nguyễn Công Thắng có khu đất ao như các hộ mà lại được niêm yết và được công nhận quyền sử dụng đất, trong khi đó các hộ cũng sử dụng ao tương tự nhưng không được công nhận: giao UBND thành phố kiểm

tra, giải quyết theo quy định, trả lời các hộ, báo cáo UBND tỉnh kết quả thực hiện trước ngày 10/12/2021.

Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh thông báo kết quả tiếp công dân định kỳ để các cơ quan, đơn vị liên quan biết, thực hiện theo thẩm quyền.

(Thông báo này được công bố công khai tại Trụ sở Tiếp công dân tỉnh và Cổng Thông tin điện tử tỉnh Lạng Sơn, địa chỉ: http://www.langson.gov.vn/)./.

TL. CHỦ TỊCH
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG



Dương Công Hiệp

Nơi nhận:
- BT, Phó BT TT Tỉnh ủy;
- Đoàn ĐBQH tỉnh;
- CT, PCT HĐND tỉnh;
- CT, PCT UBND tỉnh;
- Các Ban Đảng: Tuyên giáo, Dân vận, Nội chính, UBKT;
- Uỷ ban MTTQ tỉnh; Hội Nông dân tỉnh;
- Các VP: Tỉnh uỷ, Đoàn ĐBQH và HĐND tỉnh;
- Các Sở, ngành: Thanh tra tỉnh, CA tỉnh, TN & MT, Xây dựng, Tư pháp;
- UBND các huyện: Văn Quan, Cao Lộc, Lộc Bình và TPLS;
- C, PVP UBND tỉnh;
- Ban TCD; Phòng THNC, TT Tin học- Công báo;
- Lưu: VT, NTHQ.